

**ANALISIS SEMANTIK KATA ‘ĀQIR DAN ‘AQĪM DALAM AL-
QUR’AN: Kajian Teori Perspektif Toshihiko Izutsu**



SKRIPSI

Diajukan Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat
Memperoleh Gelar Sarjana Agama (S.Ag.)
Pada Program Studi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir

Oleh:

Eka Rahma Pretty Melati

2021. 01. 01. 2054

**PROGRAM STUDI ILMU AL-QUR'AN DAN TAFSIR
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM AL-ANWAR
SARANG-REMBANG**

2025

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang Bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Eka Rahma Pretty Melati

NIM : 202101012054

Tempat/Tgl. Lahir : Gresik, 24 April 2003

Alamat : Desa Mentaras RT.010/RW.004, Kec. Dukun, Kab. Gresik

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi yang berjudul: **ANALISIS SEMANTIK KATA 'ĀQIR DAN 'AQĪM DALAM AL-QUR'AN (Kajian Teori Perspektif Toshihiko Izutsu)** adalah benar karya asli saya, kecuali kutipan-kutipan yang disebutkan sumbernya. Apabila di dalamnya terdapat kesalahan dan kekeliruan, maka sepenuhnya menjadi tanggungjawab saya. Selain itu, apabila di dalamnya terdapat plagiasi yang dapat berakibat gelar keserjanaan saya dibatalkan, maka saya siap menanggung resikonya.

Demikian Surat Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Rembang, 16 November 2025
Penulis,



10000
TOL
20
METERAI
TEMPEL
0B4B5AKX788733347

Pretty Melati
NIM: 202101012054

PERSETUJUAN PEMBIMBING

Setelah saya meneliti dan mengadakan perbaikan seperlunya. bersama ini saya kirim naskah saudara/i:

Nama : Eka Rahma Pretty Melati

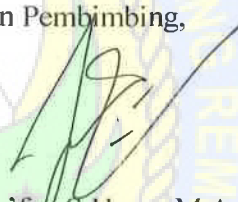
NIM : 202101012054

Judul : **ANALISIS SEMANTIK KATA 'ĀQIR DAN 'AQĪM DALAM AL-QUR'AN (Kajian Teori Perspektif Toshihiko Izutsu)**

Harapan saya, mohon skripsi saudara/i tersebut dapat dimunaqasahkan.

Demikian harap maklum.

Rembang, 15 November 2025
Dosen Pembimbing,


Ali Ja'far, S.Hum., M.A
NIDN. 2130068901



LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi EKA RAHMA PRETTY MELATI dengan NIM 202101012054 yang berjudul
“ANALISIS SEMANTIK KATA ‘ĀQIR DAN ‘AQĪM DALAM AL-QUR’AN: Kajian
Teori Perspektif Toshihiko Izutsu” ini telah diuji pada tanggal 24 NOVEMBER 2025
oleh:

Tim Penguji:

Penguji I

NUR HUDA, S.Hum., M.A
NIDN. 2127069001

Penguji II

ALI JA'FAR, S. Hum., M.A
NIDN. 2130068901

Rembang, 24 November 2025

Ketua STAI Al-Anwar



Dr. KH. ABDUL GHOFUR, MA.
NIDN. 2116037301

PEDOMAN TRANSLITERASI

Transliterasi Arab Indonesia yang ditetapkan STAI Al-Anwar Sarang adalah sebagai berikut:

Arab	Indonesia	Arab	Indonesia
ا	A	ط	ṭ
ب	B	ظ	ẓ
ت	T	ع	‘
ث	Th	غ	Gh
ج	J	ف	F
ح	ḥ	ق	Q
خ	Kh	ك	K
د	D	ل	L
ذ	Dh	م	M
ر	R	ن	N
ز	Z	و	W
س	S	هـ	H
ش	Sh	ء	‘
ص	ṣ	ي	Y
ض	ḍ		

Untuk menunjukkan bunyi panjang (*madd*), dilakukan dengan cara menuliskan coretan horizontal (*macron*) di atas huruf, seperti ā, ī, ū seperti *qāla* (قال), *qīla* (قيل) dan *yaqūlu* (يقول). Bunyi vokal ganda (difting) Arab ditransliterasikan dengan menggabung dua huruf “ay” dan “aw”, seperti *kawn* (كون) dan *kayfa* (كيف). *Tā’ marbūṭah* yang berfungsi sebagai *ṣifah* (modifier) atau *muḍāf ilayh* ditransliterasikan dengan “ah”, sedangkan yang berfungsi sebagai *muḍāf* ditransliterasikan dengan “at”.

DAFTAR SINGKATAN

H.	: Hijriyah
Vol	: Volume
No	: Nomor
QS.	: Al-Qur'an Surah
t.tp	: tanpa tempat penerbit
t.th	: tanpa tahun terbit



ABSTRAK

Melati, Eka Rahma Pretty. 2025. **ANALISIS SEMANTIK KATA ‘ĀQIR DAN ‘AQĪM DALAM AL-QUR’AN: Kajian Teori Perspektif Toshihiko Izutsu**. Skripsi. Ilmu Al-Qur’an dan Tafsir. STAI Al-Anwar Sarang.

Pembimbing: Ali Ja’far, S.Hum., M.A

Penelitian ini berjudul “Analisis Semantik Kata ‘Āqir dan ‘Aqīm dalam Al-Qur’an (Kajian Teori Perspektif Toshihiko Izutsu), penelitian ini bertujuan untuk mengungkap makna dasar, dan makna relasional dari kata ‘āqir dan ‘aqīm dalam al-Qur’an, serta menganalisis relasi semantik di antara kedua kata tersebut dalam konteks penggunaannya. Kajian ini berlandaskan pada teori semantik al-Qur’an Toshihiko Izutsu yang menitikberatkan pada analisis makna dan hubungan konseptual antar kata dalam konsep pandangan dunia (*weltanschauung*) al-Qur’an. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode kualitatif-deskriptif (*Library Research*) dengan pendekatan semantik, sumber primer mengambil dari teks al-Qur’an yang memuat kata ‘āqir dan ‘aqīm, sedangkan data sekunder mengambil dari kitab tafsir klasik dan modern, serta kamus bahasa Arab seperti Al-Munawwir, *Lisān al-‘Arāb*, *Tāj al-‘Arus min Jawāhir al-Qāmūs*, *Al-Itqān fī ‘Ulūm al-Qur’an*, *Al-Jāmi’ li Ahkām al-Qur’an*, dan *Tafsīr Al-Qur’an al-Azīm*. Hasil dari penelitian ini mengungkapkan bahwa ‘āqir memiliki makna dasar *al-qat’u wa al-man’u* yang berarti memutus atau menghalangi, dengan ini penggunaan kata ‘āqir untuk perempuan yang tidak dapat melahirkan karena seakan-akan terhalang atau terputus dalam kemampuan reproduksinya. Sedangkan kata ‘aqīm bermakna *al-lā yanbutu walā yuwlidu* yang berarti tidak menghasilkan, baik digunakan untuk manusia, hewan, maupun tanah yang tidak menumbuhkan tanaman, atau tandus. Sedangkan makna rasional dari ‘āqir adalah mandul dan ‘aqīm adalah kiamat, mandul, tidak membawa manfaat, tergantung bagaimana pembawaan konteks kalimatnya.

Key Words: Semantik al-Qur’an, Toshihiko Izutsu, ‘āqir dan ‘aqīm, makna dasar, makna relasional, dan *weltanschauung*.

MOTTO

وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ

Dan di atas setiap orang yang berpengetahuan masih ada Yang Maha Mengetahui

QS. Yūsuf [12]: 76



HALAMAN PERSEMBAHAN

Dengan penuh rasa syukur kepada Allah *Subhānahu wa Ta'ālā*, Sripsi ini saya persembahkan untuk:

1. Kepada orangtua saya Bapak, Mama, dan ibu yang tidak pernah berhenti menyalurkan kasih sayang, menyemai do'a di setiap langkah saya, serta mengalirkan dukungan yang tulus tanpa batas dari hasil tangan, peluh dan cinta kalian.
2. Adek saya, dek J yang selalu memberikan semangat dalam setiap proses perjalanan skripsi ini, dan tak lupa juga seluruh keluarga yang setia menemani proses perjalanan saya.
3. Seluruh guru saya, terkhusus Babah Abdul Ghofur Maimoen, Mamah Nadia Jirjis, dan Bu Fithrotin yang penuh ikhlas menuntun, membimbing dan menanamkan semangat dalam setiap perjalanan skripsi ini.
4. Sahabat-sahabat saya baik di rumah dan juga di pondok khususnya PP. Al-Anwar 3 serta yang turut membantu dalam penulisan skripsi ini dan juga memberi hiburan kepada saya selama berproses.

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Alhamdulillah, puji syukur yang agung kepada Allah yang telah melimpahkan rahmat, taufik dan petunjuk-Nya sehingga penulis selalu diberikan kemudahan dalam menyelesaikan skripsi dengan judul **ANALISIS SEMANTIK KATA ‘ĀQIR DAN ‘AQĪM DALAM AL-QUR’AN: Kajian Perspektif Toshihiko Izutsu** sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Agama dalam bidang Ilmu Al-Qur’an dan Tafsir (IQT). Salawat dan salam selalu tercurahkan kepada teladan kita Nabi Muhammad *Ṣalla Allāh ‘Alayhi wa Sallam* yang memberi syafaat di hari akhir.

Selesainya proses skripsi ini tentu tidak lepas dari bimbingan, bantuan, arahan dan dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis ingin menyampaikan terima kasih yang tidak terhingga khususnya kepada:

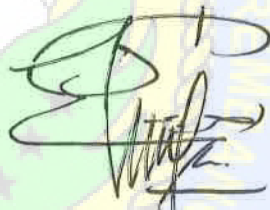
1. Dr. KH. Abdul Ghofur, MA. Selaku ketua Sekolah Tinggi Agama Islam Al-Anwar sekaligus pengasuh Pondok Pesantren Al-Anwar 3.
2. Bapak Abdul Wadud Kasful Humam, M. Hum sebagai Ketua Program Studi Ilmu Al-Qur’an dan Tafsir Sekolah Tinggi Agama Islam.
3. Bapak Ali Ja’far, S.Hum., M.A sebagai dosen pembimbing skripsi yang telah bersedia meluangkan waktu untuk memberikan bimbingan dan arahan sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
4. Kepada seluruh staf yang telah memberikan pelayanan selama proses skripsi.

5. Kepada seluruh staf yang telah memberikan pelayanan selama proses skripsi.
6. Kepada semua pihak yang telah mendukung dan membantu dalam penyusunan skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa dalam skripsi ini masih banyak kekurangan dan jauh dari kata sempurna. Maka, kritik dan saran sangat penulis harapkan untuk melengkapi kekurangan tersebut. Dengan mengharap rahmat Allah semoga karya ini dapat memberikan wawasan baru bagi pembacanya.

Rembang, 15 November 2025

Penulis,



Eka Rahma Pretty Melati

NIM: 202101012054



DAFTAR ISI

ANALISIS SEMANTIK KATA ‘ <i>ĀQIR</i> DAN ‘ <i>AQĪM</i> DALAM AL-QUR’AN (Kajian Teori Perspektif Toshihiko Izutsu)	i
PERNYATAAN KEASLIAN	ii
PERSETUJUAN PEMBIMBING.....	iii
LEMBAR PENGESAHAN	iv
PEDOMAN TRANSLITERASI	v
DAFTAR SINGKATAN	vi
ABSTRAK	vii
HALAMAN PERSEMBAHAN	ix
DAFTAR ISI	xii
BAB 1 PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah	5
C. Tujuan Penelitian.....	5
D. Manfaat Penelitian	5
E. Tinjauan Pustaka	6
F. Kerangka Teori.....	9
G. Metode Penelitian.....	11
H. Sistematika Pembahasan	14
BAB II KAJIAN TEORI.....	16
A. Semantik Al-Qur’an	16
B. Semantik Toshihiko Izutsu	19
C. Prinsip Kerja Semantik Toshihiko Izutsu.....	23
BAB III	31
ANALISIS SEMANTIK TOSHIHIKO IZUTSU TERHADAP KATA ‘ <i>ĀQIR</i> DAN ‘ <i>AQĪM</i>	31
A. Lafal ‘ <i>Āqir</i> dan ‘ <i>Aqīm</i> dalam Al-Qur’an	31
B. Makna Dasar Lafal ‘ <i>Āqir</i> dan ‘ <i>Aqīm</i> dalam Al-Qur’an	33
C. Makna Relasional Lafal ‘ <i>Āqir</i> dan ‘ <i>Aqīm</i> dalam Al-Qur’an	34
D. Analisis Sinkronik dan Diakronik Makna ‘ <i>Āqir</i> dan ‘ <i>Aqīm</i> dalam Al- Qur’an.....	49
E. <i>Weltanschauung</i>	62
BAB IV	64
A. Kesimpulan	64
B. Saran.....	65
DAFTAR PUSTAKA	66

CURRICULUM VITAE	69
------------------------	----

